A Prayer and a Poster for Peace and reunification –
Ein Gebet und ein Poster fur Wiedervereinigung

God of Love,
we praise you because your compassion and mercy has no limits and is able to cross all borders.

God of Mercy,
we thank you that you love both, the people in North Korea and in South Korea.

God of Compassion,
you know how much people in the North and in the South have suffered during the Korean War and are still suffering.

God of Healing,
you know about the trauma of the Korean War, the devastating effects of which are still felt.

God of Reconciliation,
you can forgive guilt and your love is stronger than all hatred.

God of Peace,
we praise you because the day will come
when the people in North and South will accept themselves as brothers and sisters, will embrace each other, and will be one people.

Lutz Drescher, Deutschland

Gott der Liebe
wir preisen Dich, weil Dein Mitgefühl und Deine Barmherzigkeit grenzenlos sind und alle Grenzen überschreiten können.

Gott der Barmherzigkeit
wir danken Dir, dass Du beide liebst, die Menschen in Nord - und in Südkorea.

Gott des Mitgefühls
Du weißt, wie viel die Menschen im Norden und im Süden während des Koreakrieges gelitten haben und immer noch leiden.

Gott der Heilung
Du kennst das Trauma des Koreakrieges, dessen verheerende Auswirkungen noch immer zu spüren sind.

Gott der Versöhnung
Du kannst Schuld vergeben und Deine Liebe ist stärker als jeder Hass.

Gott des Friedens
wir preisen dich, weil der Tag kommen wird an dem die Menschen in Nord und Süd einander als Brüder und Schwestern erkennen, einander umarmen und ein Volk sein werden.

Lutz Drescher, Germany ----------→

사랑의 하나님,
당신의 사랑과 자비에는 한계가 없으며 모든 경계를 넘을 수 있기에 우리는 당신을 찬양합니다.

자비의 하나님,
남북한 / 북남조선 주님 모두를 사랑해 주셔서 감사합니다.

온정의 하나님,
당신은 한국전쟁 당시 남북의 주민들이 겪은 고통을 알고 있으며, 또한 여전히 고통 받고 있다는 것도 알고 있습니다.

치유의 하나님,
당신은 한국전쟁의 트라우마에 대해 알고 있습니다. 이 고통은 지금까지도 지속되고 있습니다.

화해의 하나님,
당신은 우리의 죄를 용서하십니다. 당신의 사랑은 어떠한 미움보다 강합니다.

평화의 하나님,
우리는 그날이 올 것이기 때문에 당신을 찬양합니다. 한반도/조선반도 의 주민들이 서로를 형제 자매로 받아들이고 서로를 포용하며 하나가 되는 그 날이 오기를.

도 여수/루쯔 드래셔 회장, 독일 동아시아 선교회

Below you find the poster with which the Association of Korean Churches in Germany invited to a joint North South Worship for Reunification on June 10, 1989 in Berlin during the Berlin Kirchentag. This worship was held on the occasion of the first visit of a delegation of the (North-) Korean Christian Federation to Germany.

남북한기독자합동예배
주후 일천구백팔십구년유월십일
동일염원 사십오년
희망도 하나
교회도 하나
기독교재통한인교회협의회 주